

**Feast Day Tropar, tone 1:** At your baptism in the Jordan, O Lord, worship of the Trinity was revealed; for the Father's voice bore witness to You, calling You his beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the truth of these words. O Christ God, who appeared and enlightened the world, glory be to You!

**Тропар Богоявлення, глас 1:** Коли в Йордані хрестився Ти, Господи, Троїчне явилось поклоніння: бо Родителя голос свідчив тобі, возлюбленим Сином тебе називаючи; і Дух у виді голубиним засвідчив твердість слова. Явився Ти, Христе Боже, і світ просвітив, слава Тобі.

**Кондак, глас 7:** Вже більше влада смерти не зможе людей держати, зійшов бо Христос, знищивши і знівечивши сили її, зв'язується ад, пророки ж однодушно радіють. З'явився Спас тим, що вірують, промовляючи: Виходьте, вірні, до воскресіння.

**Kondak, tone 7:** No longer shall the dominion of death be able to hold humanity, for Christ went down shattering and destroying its powers. Hades is bound. The prophets exult with one voice. The Savior has come for those with faith, saying: "Come forth, O faithful, to the resurrection!"

"О земле Завулона та земле Нафталі, приморський шляху, країно за Йорданом, поганська Галилеє! Народ, який сидів у темноті, побачив велике світло; тим, що сиділи в країні й тіні смерти, зійшло світло." З того часу Ісус почав проповідувати й говорити: "Покайтесь, бо Царство Небесне близько." (*Матей 4: 12 - 17*)

"Land of Zebulun, land of Naphtali along the sea beyond the Jordan, heathen Galilee: A people living in darkness has seen a great light. On those who inhabit a land overshadowed by death, light has arisen." From that time on Jesus began to proclaim this theme: "Reform your lives! The kingdom of heaven is at hand." (*Matthew 4: 12 - 17*)

А Закхей устав і до Господа промовив: "Господи, ось половину майна свого даю вбогим, а коли чим когось покривдив, поверну вчетверо." Ісус сказав до нього: "Сьогодні на цей дім зійшло спасіння, бо й він син Авраама. Син бо Чоловічий прийшов шукати і спасти те, що загинуло." (*Луки 19: 1 - 10*)

Zaccheus stood his ground and said to the Lord: "I give half my belongings, Lord, to the poor. If I have defrauded anyone in the least, I pay him back four-fold." Jesus said to him: "Today salvation has come to this house, for this is what it means to be a son of Abraham. The Son of Man has come to search out and save what was lost." (*Luke 19: 1 - 10*)

## Nativity of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Brandon, MB



*Sunday after Theophany*  
*Неділя після Богоявлення*

*Zacchaeus Sunday*  
*Неділя Закхея*

*Updated — January 11, 2026*

Welcome to  
Nativity of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Church  
933 Assiniboine Avenue, Brandon MB



Rectory Telephone: (204) 727- 2233  
Rectory Fax: (204) 727- 5420

email: [info@stmarysukrbrandon.com](mailto:info@stmarysukrbrandon.com) (Church)  
email: [Struk2975@gmail.com](mailto:Struk2975@gmail.com) (Fr. Yaroslav)  
Web: [www.stmarysukrbrandon.com](http://www.stmarysukrbrandon.com)

**EMERGENCY**

Phone Fr. Yaroslav at: Cell: (204) 648-3157

**DIVINE LITURGIES**

Wednesday - Friday 9:30 AM  
Saturday (English) 5:00 PM  
Sunday (Ukrainian/English) 10:00 AM (WINTER Schedule)

**ROSARY AND CONFESSIONS**

One-half hour before Saturday and Sunday Liturgies  
or confession by the request.



**Schedule for the sacristans and ushers of the Church**

**January**

**Sacristan**

**Usher**

Saturday January 10	Volunteers	Volunteers
Sunday January 11	Mathew Kuszak Robert Kuszak, Steve Kachur - McKay, Bob	
Saturday January 17	Volunteers	Volunteers
Sunday January 18	Dyakiv, Igor Robert Kuszak, Steve Kachur - McKay, Bob	
Saturday January 24	Volunteers	Volunteers
Sunday January 25	Mathew Kuszak Robert Kuszak, Steve Kachur - McKay, Bob	
Saturday January 31	Volunteers	Volunteers
Sunday February 1	Dyakiv, Igor Robert Kuszak, Steve Kachur - McKay, Bob	

+++++  
**Catechism** - will be held at 5:00 p.m. at the Hall  
on January 14, 28; February 4, 11, 18, 25; March  
4, 11, 18, 25

I would like to extend a heartfelt 'thank-you' to  
all people who participated in carolling and to  
everyone who invited us to your homes this  
Christmas. With your help, we raised \$1040 to  
support our parish. Your help was very much ap-  
preciated. God bless you all.

Fr. Yaroslav

Я хочу від щирого серця подякувати усім  
людям, які брали участь у коляді, а також усім,  
хто запросив нас у ваші домівки у Різдваний  
день. З вашою допомогою ми зібрали \$1040  
доларів на підтримку нашої парафії. Ваша  
допомога була дуже плідна. Отож Нехай наш  
Спаситель Ісус Христос усіх вас благословить.

o. Ярослав

I also would like to extend a heartfelt 'thank-you'  
on my own behalf and on behalf of our parish to  
the dobrodika Oksana for baking the prosphora.  
As well as all the parishioners and guests of our  
parish for your generous donations. We raised  
\$356 to support our catechism program, your help  
was very much appreciated. God bless you all.

Fr. Yaroslav

Також від себе та від імені нашої парафії щиро  
дякую добродійці Оксані за те що вона спекла  
просфори. А також усім парафіянам і гостям  
нашої парафії за щедрі пожертви. Ми зібрали  
\$356 доларів на підтримку програми  
катехизису у нашій парафії, ваша допомога  
була дуже плідна. Нехай Бог вас усіх  
благословить.

o. Ярослав

Special thank you to all who donated your funds  
through the "Gift of Love" to support the priest  
and our Archeparchy. Your help was very much  
appreciated. God bless you all.

Fr. Yaroslav

Особлива подяка всім, хто пожертвував свої кошти  
на «Дар любові» на підтримку священика та нашої  
Архиепархії. Ваша допомога була дуже вагома.  
Нехай Бог вас усіх благословить.

o. Ярослав

**Banquet in honor of Metropolitan Lawrence**

The Archeparchy of Winnipeg is organizing a Testi-  
monial Banquet in honor of Metropolitan Lawrence's  
significant milestones: his **75th birthday**, the **20th  
anniversary** of his installation as Metropolitan of  
Winnipeg, the **29th anniversary** of his **episco-  
pal** consecration, and the **49th anniversary** of his  
priestly ordination.

The event will take place on **Tuesday, April 14, 2026**,  
at the Victoria Inn Convention Centre (Wellington  
Ave) in Winnipeg. Guests will include Ukrainian  
Catholic bishops from across Canada and the United  
States, the Roman Catholic Archbishops of Manitoba,  
and other distinguished guests among the 450 at-  
tendees.

To mark this truly special occasion, we are offering  
parishes/districts the opportunity to reserve their first  
table (10 people per table). Please let us know if you  
would like to reserve a table for your parish/district. If  
you require additional seating, we would be happy to  
reserve more than one table for you.

In addition to parish and district group reservations,  
individual banquet tickets reservations will be availa-  
ble starting **Friday, January 16, through March  
25** (or earlier, depending on availability). Further de-  
tails will be sent next week.

**Important Information:**

1. **Group Reservations:** To make a parish or district  
group reservation, please reply to this email to con-  
firm. Please indicate if you are interested in reserving  
a second or third table (and so on).

**Pricing & Payment:** Tickets are **\$100 each**. Payment  
can be made by cash, cheque (payable to  
the *Ukrainian Catholic Archeparchy of Winni-  
peg*), or E-Transfer ([finance@archeparchy.ca](mailto:finance@archeparchy.ca)).  
Please include "Banquet" and the "Name of  
Parish/District" in the memo or message line.

1. **Guest Lists:** Please submit the first and last  
names of all attendees for your group to me.

**Ticket Issuance:** Banquet tickets will be issued once

the full list of names and payment have been received.  
I have been designated by the organizing committee as  
the ticket manager for this event. Please feel free to  
reach out with any questions.

Sincerely,

**Most Rev. Andriy Rabi**

Auxiliary Bishop

Ukrainian Catholic Archeparchy of Winnipeg

**Cantor (Church Singing)**

Fr. Mark Gnutel has asked to share the following re-  
minder with you: This is the last chance to register for  
a three day Cantor (Church Singing) workshop taking  
place on January 29-31 led by Fr. John Sianchuk,  
C.Ss.R. Registration is online at: [https://forms.gle/  
X4cAGFgzsozXyDTY9](https://forms.gle/X4cAGFgzsozXyDTY9) Please see the enclosed poster  
for more information

**Most Rev. Andriy Rabi**

Auxiliary Bishop

Ukrainian Catholic Archeparchy of Winnipeg